



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

SENATUL

LEGE

pentru modificarea și completarea Legii nr.8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe

Senatul adoptă prezentul proiect de lege

Art.I.- Legea nr.8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.60 din 26 martie 1996, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

- 1. Alineatul (2) al articolului 65 se abrogă.**
- 2. Denumirea Titlului II va avea următorul cuprins:**
“Drepturi conexe dreptului de autor și drepturi *sui-generis*”.
- 3. După Capitolul III din Titlul II se introduce un nou capitol, Capitolul III¹, cu următorul cuprins:**

„Capitolul III¹

Drepturile producătorilor de înregistrări audiovizuale

Art.106¹. - (1) Se consideră *înregistrare audiovizuală sau videogramă*, în sensul prezentei legi, orice fixare a unei opere audiovizuale, oricare ar fi metoda și suportul utilizate pentru această fixare.

(2) Producătorul unei înregistrări audiovizuale este persoana fizică sau juridică ce își asumă responsabilitatea organizării și realizării primei fixări a unei opere audiovizuale și, în această calitate, furnizează mijloacele tehnice și financiare necesare.

Art.106². - În cazul reproducerii și difuzării propriilor înregistrări audiovizuale, producătorul este în drept să înscrie pe suporturile acestora, inclusiv pe coperte, cutii și alte suporturi materiale de ambalare, numele sau denumirea producătorului, pe lângă mențiunile privind autorul și artistul interpret sau executant, titlul operei și data publicării.

Art.106³.- (1) Producătorul unei înregistrări audiovizuale are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza următoarele:

- a) reproducerea propriilor înregistrări audiovizuale;
- b) difuzarea originalului sau a copiilor propriilor înregistrări audiovizuale, prin vânzare, închiriere, împrumut sau prin orice alt mod de transmitere cu titlu oneros sau gratuit.

(2) Drepturile prevăzute la alin.(1) se transmit prin cesiune exclusivă sau neexclusivă, în condițiile prevăzute la art.42 și 43.

Art.106⁴.- Durata drepturilor patrimoniale ale producătorilor de înregistrări audiovizuale este de 50 de ani, începând cu data de 1 ianuarie a anului calendaristic imediat următor celui în care a avut loc prima fixare.”

4. Alineatul (4) al articolului 107 va avea următorul cuprins:

„(4) Colectarea sumelor datorate în temeiul alin.(1) se va face de către un singur organism de gestiune colectivă pentru un domeniu, desemnat de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor.”

5. Alineatul (4) al articolului 109 va avea următorul cuprins:

„(4) Colectarea sumelor datorate în temeiul alin.(1) se face de către un singur organism de gestiune colectivă pentru fiecare domeniu, desemnat de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor.”

6. După articolul 111 se introduce un nou articol, art.111¹ cu următorul cuprins:

„Art.111¹. -(1) În cazul în care un autor sau un artist interpret sau executant a transferat sau a cedat dreptul său de închiriere în ceea ce privește o fonogramă sau o videogramă unui producător de fonograme sau de înregistrări audiovizuale, acesta păstrează dreptul de a obține de la producător o remunerație echitabilă pentru închiriere.

(2) Dreptul de a obține o remunerație echitabilă pentru închiriere nu poate face obiectul unei renunțări din partea autorilor sau a artiștilor interpreți sau executanți.

(3) Dreptul de a obține o remunerație echitabilă se exercită numai prin organisme de gestiune colectivă reprezentând autorii sau artiștii interpreți sau executanți. Colectarea acestei remunerații se face de către organisme de gestiune colectivă desemnate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor.”

7. După Capitolul V din Titlul II se introduce un nou capitol, Capitolul VI, cu următorul cuprins:

„Capitolul VI

Drepturile fabricanților bazelor de date

Art.122¹.- (1) Dispozițiile prezentului capitol privesc protecția juridică a bazelor de date, în orice formă a lor.

(2) În sensul prezentei legi, prin *bază de date* se înțelege o culegere de opere, de date sau de alte elemente independente, protejate sau nu prin drept de autor sau conex, dispuse într-o modalitate sistematică sau metodică și în mod individual accesibile prin mijloace electronice sau printr-o altă modalitate.

(3) Protecția prevăzută în prezentul capitol nu se aplică programelor de calculator utilizate la fabricarea sau funcționarea bazelor de date accesibile prin mijloace electronice.

(4) Fabricantul unei baze de date este persoana fizică sau juridică ce a făcut o investiție substanțială, cantitativă și calitativă, în vederea obținerii, verificării sau prezentării conținutului unei baze de date.

Art.122².- (1) Fabricantul unei baze de date are dreptul exclusiv de a autoriza extragerea și/sau reutilizarea totalității sau a unei părți substanțiale din aceasta.

(2) În sensul prezentei legi:

a) prin *extragere* se înțelege transferul permanent sau temporar al totalității sau al unei părți substanțiale din conținutul bazei de date pe un alt suport, prin orice mijloc sau sub orice formă;

b) prin *reutilizare* se înțelege orice formă de punere la dispoziția publicului a totalității sau a unei părți substanțiale a conținutului bazei de date, prin distribuția de copii, prin închiriere sau sub alte forme, inclusiv prin punerea la dispoziția publicului a conținutului bazei de date, astfel încât oricine să poată avea acces la ea în locul și la momentul ales în mod individual. Prima vânzare a unei copii de bază de date prin titularul dreptului sau cu consimțământul acestuia, epuizează dreptul de a controla revânzarea acestei copii.

(3) Împrumutul public al unei baze de date nu este un act de extragere sau de reutilizare.

(4) Dreptul prevăzut la alin.(1) poate fi cesionat, conform art. 42 și 43.

(5) Dreptul prevăzut la alin.(1) se aplică în mod independent de posibilitatea de a proteja baza de date sau conținutul acesteia prin dreptul de autor sau alte drepturi. Protecția bazelor de date prin dreptul prevăzut la alin.(1) nu prejudiciază drepturile existente cu privire la conținutul lor.

(6) Nu este permisă extragerea sau reutilizarea, repetată și sistematică, de părți nesubstanțiale ale conținutului bazei de date, dacă aceasta ar presupune acte contrarii unei exploatare normale a acestei baze sau ar cauza un prejudiciu nejustificat intereselor legitime ale fabricantului bazei de date.

Art.122³.- (1) Fabricantul unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate nu poate împiedica utilizarea legitimă a acesteia, prin extragerea sau reutilizarea de părți nesubstanțiale din conținutul acesteia, oricare ar fi scopul utilizării. În măsura în care utilizatorul legitim este autorizat să extragă sau să reutilizeze numai o parte a bazei de date, dispozițiile prezentului alineat se aplică acestei părți.

(2) Utilizatorul legitim al unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate nu poate efectua acte care intră în conflict cu exploatarea normală a acestei baze de date, sau care lezează în mod nejustificat interesele legitime ale fabricantului bazei de date.

(3) Utilizatorul legitim al unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate nu poate să aducă prejudicii titularilor unui drept de autor sau conex care se referă la opere sau la prestații conținute în această bază de date.

(4) Utilizatorul legitim al unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate poate, fără autorizarea fabricantului bazei de date, să extragă sau să reutilizeze o parte substanțială a conținutului acesteia în următoarele cazuri:

a) dacă extragerea se face în scopul utilizării private a conținutului unei baze de date neelectronice;

b) dacă extragerea în scopul utilizării se face pentru învățământ sau pentru cercetare științifică, în măsura în care se indică sursa și în măsura justificată de scopul necomercial urmărit;

c) dacă se face o extragere sau o reutilizare având ca scop apărarea ordinii publice și a siguranței naționale ori în cadrul unor proceduri administrative sau jurisdicționale.

Art.122⁴.- (1) Drepturile fabricantului bazei de date iau naștere odată cu fabricarea bazei de date. Durata protecției este de 15 ani, începând cu data de 1 ianuarie a anului imediat următor fabricării bazei de date.

(2) În cazul în care baza de date a fost pusă la dispoziția publicului în orice modalitate înainte de expirarea perioadei prevăzute la alin.(1), durata protecției se calculează începând cu data de 1 ianuarie a anului imediat următor celui în care baza de date a fost pusă la dispoziția publicului pentru prima oară.

(3) Orice modificare substanțială a conținutului unei baze de date, constând în special în adăugiri, suprimări sau schimbări succesive de minimum 25% și ca urmare a unei investiții de minimum 25% față de costul inițial, în urma cărora rezultă o nouă bază de date, duce la începerea unei noi durate de protecție, calculată conform alin.(1) și (2).”

8. Alineatul (2) al articolului 133 va avea următorul cuprins:

“(2) Colectarea sumelor datorate de utilizatori se va face de către un singur organism de gestiune colectivă, pentru un domeniu, desemnat de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, pe criteriul reprezentativității.”

9. După articolul 133 se introduce un nou articol, art.133¹, cu următorul cuprins:

„Art.133¹.- (1) Sumele colectate de organismele de gestiune colectivă desemnate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în calitate de colector unic, potrivit prevederilor art.107 alin.(4), art.109 alin.(4) și art.133 alin.(2), se evidențiază în conturi distincte.

(2) Cuantumul, termenele și procedura repartizării acestor sume se stabilesc prin protocoale negociate între organismele de gestiune colectivă beneficiare, protocoale care se avizează anual de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, înainte de repartizarea sumelor colectate.

(3) Până la încheierea protocoalelor și depunerea acestora la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, sumele colectate nu pot fi repartizate nici unui membru al organismelor de gestiune colectivă.

(4) În vederea colectării sumelor prevăzute la art.107, art.109 și art.133, organismele beneficiare pot crea, cu avizul Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, organisme comune de colectare pentru mai multe domenii, care să funcționeze potrivit prevederilor legale referitoare la federațiile de persoane juridice de drept privat fără scop patrimonial.”

10. Articolul 135 va avea următorul cuprins:

„Art.135.- (1) Organismele de gestiune colectivă sunt obligate să furnizeze Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, la cerere, informații legate de exercitarea propriilor atribuții și să permită accesul Oficiului Român pentru Drepturile de Autor la toate documentele necesare verificării acestor informații. De asemenea, organismele de gestiune colectivă sunt obligate să depună la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în primul trimestru al fiecărui an, darea de seamă anuală, aprobată de adunarea generală statutară, și raportul comisiei de cenzori privind verificarea, în condițiile legii, a gestiunii economice și financiare.

(2) În cazul în care organismul de gestiune colectivă nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la art.124 și art.126 sau încalcă obligațiile prevăzute la art.130, art.133¹, art.134 sau la alin.(1) al prezentului articol, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor poate acorda organismului de gestiune colectivă, prin decizie a directorului general, un termen pentru intrarea în legalitate. În cazul nerespectării

acestei decizii, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor poate solicita instanței de judecată dizolvarea organismului de gestiune colectivă.”

11. Partea introductivă a articolului 140 va avea următorul cuprins:

„Art.140.- Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la o lună la 2 ani sau cu amendă de la 75 milioane lei la 750 milioane lei, dacă nu constituie o infracțiune mai gravă, fapta persoanei care, fără a avea autorizarea sau, după caz, consimțământul titularului drepturilor recunoscute prin prezenta lege.”

12. Articolul 141 va avea următorul cuprins:

„Art.141.- Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 5 ani sau cu amendă de la 100 milioane lei la 1 miliard lei fapta persoanei care își însușește, fără drept, calitatea de autor al unei opere sau fapta persoanei care aduce la cunoștință publică o operă sub un alt nume decât acela decis de autor, dacă fapta nu constituie o infracțiune mai gravă.”

13. Partea introductivă a articolului 142 va avea următorul cuprins:

„Art.142.- Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 3 ani sau cu amendă de la 50 milioane lei la 500 milioane lei, dacă nu constituie o infracțiune mai gravă, fapta persoanei care, fără a avea consimțământul titularului drepturilor recunoscute prin prezenta lege.”

14. Partea introductivă a articolului 143 va avea următorul cuprins:

„Art.143. – Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă de la 50 milioane lei la 500 milioane lei, dacă nu constituie o infracțiune mai gravă, fapta persoanei care.”

Art. II - Legea nr.8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.60 din 26 martie 1996, cu modificările și completările ulterioare, inclusiv cu cele aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.

Acest proiect de lege a fost adoptat de Senat în ședința din 25 iunie 2003, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (1) din Constituția României.

p.PREȘEDINTELE SENATULUI


Doru Ioan Tărăcilă